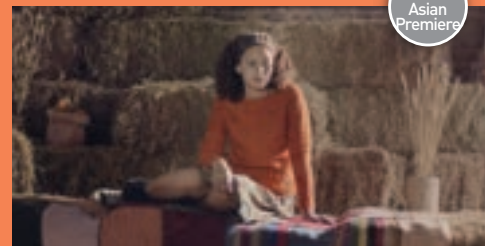


# 拉美風情

## THE PASSION OF LATIN AMERICAN CINEMA

深海光年 The Pearl Button  
 窮街柳巷 Bleak Street  
 綁票家族 The Clan  
 神父俱樂部 The Club  
 仙樂翩翩阿根廷 Argentina



**23MK3M3D**  
 23/3 (三) 5:30PM  
 UA Cine Moko MK

**27GC3E1**  
 27/3 (日) 7:30PM  
 The Grand GC

### 神蹟美少女

導演：麥森美尼安奴宋飛 阿根廷 2016 82分鐘

黑霜降，莊稼都離奇枯乾。美少女阿離從天而降，昏睡村外，盧加抱她回家，着她在農舍幫閒活。阿離不停燒煙，農家們都大惑不解，不久，黑霜消失了，大家都覺得阿離行了神蹟。然後，引水引來了活魚，狗狗小白發神威替主人贏了錢。阿離門前多了人龍，穀物不生、牛兒病死，甚至殘廢的、沒伴兒的，都來找她。她被封為農家醫神。可是，阿離的同伴就在不遠，催她回去，她說：我想多待一會。阿離變了。宋飛是阿根廷矚目新導，講傳奇沉靜有魅力有奇效。柏林影展面面觀參展作。

### The Black Frost (La helada negra)

Dir: Maximiliano Schonfeld Argentina 2016 82min  
 Cast: Ailin Salas, Lucas Schell

From destruction come saints and sinners; sometimes it is hard to tell who is who. After Alejandra arrives at a house in a region of devastated fields, her mysterious behavior, her bonds with nature and her communication with distant figures lead neighbors to identify and venerate her as a vehicle for their salvation. Yet, when her nomadic friends arrive, we learn that nature is not the only thing that has changed. A powerful film from Argentine Maximiliano Schonfeld.



**24MK3E1**  
 24/3 (四) 7:15PM  
 UA Cine Moko MK

**30GC3E2**  
 30/3 (三) 9:30PM  
 The Grand GC

### 貝隆夫人不朽之謎

導演：柏布阿古羅 阿根廷/西班牙/法國 2015 85分鐘

阿根廷一直為她哭泣。貝隆夫人，國民革命之母，33歲殞命，美麗軀體失蹤，原來經歷了20年的奧德賽。加西亞般奴演繹的刻毒上將，在回想貝隆夫人：「那娘子開聲會變瘟疫」。艷屍三段史應聲展開：防腐專家先以渾身解數，幻化貝隆夫人的不朽身；丹尼斯拉馮絕讚演出第二段，上校運屍運出車廂疑雲，大兵揭發驚叫：「這不是屍，是她！」第三段尋屍蹤，嚴刑迫供獨裁者。一部意想不到的奇片，長鏡頭拍出迷離驚魂與超現實情狀，卻都是史實，怎不可能是一場集體戀屍！

### Eva Doesn't Sleep (Eva no duerme)

Dir: Pablo Agüero Argentina/Spain/France 2015 85min

Cast: Gael Garcia Bernal, Denis Lavant, Daniel Fanego, Imanol Arias

During Argentina's Peron regime, Evita, entertainer turned mother of the nation, gained charismatic mastery over the masses that even transcended death. Her dictator-husband embalmed her body, which became a magical, uncomfortable symbol and threat to later regimes - stolen, violated, concealed by the Vatican, returned but only buried decades later. The powerful episodes of this film probe both the power and the human suffering that became parts of this global peregrination.



**28GC3M3**  
28/3 (一) 4:45PM  
The Grand GC

**31MK3E2**  
31/3 (四) 10:00PM  
UA Cine Moko MK

### 寶蓮娜的抉擇

導演：山查高米特 阿根廷/巴西 2015 103分鐘 中文字幕  
開場便是世代的對撞，父女在爭辯前途這回事，一鏡直落愈辯愈有意思。寶蓮娜想去窮鄉教政治，改變世界，從根本做起；地位顯赫的爸，直斥她嬉皮浪漫。她到了鄉間中學，第一課便摸不清狀況，無心向學的少年個個離開班房，用行動實踐課本的自由。某夜歸家，寶蓮娜遭性暴，她事後反應，嚇呆所有人。「窮人犯法，審訊就會不公」，社會公平與個人公義相抵觸時，你靠向哪方？擺明挑釁你的底線，反思之深，教人動容。康城影展話題作，連奪影評人周大獎、國際影評人聯盟獎。

### Paulina (La Patota)

Dir: Santiago Mitre Argentina/Brazil 2015 103min  
Cast: Dolores Fonzi, Oscar Martínez, Esteban Lamothe  
Putting her progressive ideals into practice, Paulina forgoes her promising judicial career and her upper middle class life to become a rural schoolteacher. Her staunch, inscrutable decision to uphold her principles – even after she was brutally raped by a group of young men, many of whom are her own students – offers a challenging commentary on justice, social inequality and personal conviction. This remake of a 1961 Argentine film won the 2015 Nespresso Grand Prize at the Semaine de la Critique, Cannes.



**26MK3E2**  
26/3 (六) 9:45PM  
UA Cine Moko MK

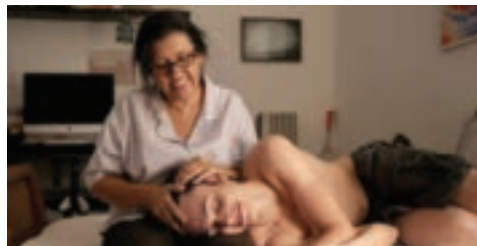
**04GC4M1**  
4/4 (一) 12:00PM  
The Grand GC

### 虹牛

導演：加比奧馬斯卡路 巴西/烏拉圭 2015 104分鐘 中文字幕  
巴西東北，道地鬥牛仍未湮沒，有個匹配的男人照料牛兒。他外表悍如公牛，其真心細，最愛設計舞衣，揀衣料、式樣，給女人量身，夜裏小心車縫。女人是餘興的香艷舞者，他們倆和她女兒，卡車上一站站上演人牛故事。這是輛欲望號卡車。一男一女帶着他們的時代氣息闖進來，時代步伐正磨平夜裏的霓虹璀璨，我們只能怔怔的看。馬斯卡路的鏡頭仍舊是《八月風》(38屆)那樣性感，張揚着土地的原始聲色，也感受光線、身體和人文景觀的變幻。獲威尼斯影展地平線評審團特別獎。

### Neon Bull (Boi Neon)

Dir: Gabriel Mascaro Brazil/Uruguay 2015 104min  
Cast: Juliano Cazarré, Alyne Santana, Maeva Jinkings, Carlos Pessoa  
Iremar, a cowhand, works the Brazilian rodeos with a motley team of coworkers, including Galega, a single mother who drives the truck, and her headstrong daughter, Cacá. Despite the harsh labor and itinerant lifestyle, Iremar relentlessly dreams of making exotic garments. A mesmerizing view into the lives and minds of vaquejada workers, *Neon Bull* is a super sensual film that turns the gaze behind the spectacle to question gendered archetypes of sport, tradition and labor. Venice Film Festival Orizzonti section, Special Jury Prize.



**22MK3E2**  
22/3 (二) 10:00PM  
UA Cine Moko MK

**03GC4M2**  
3/4 (日) 2:30PM  
The Grand GC

### 不做二等媽

導演：安娜梅略特 巴西 2015 110分鐘  
巴西二等媽把親生女兒留在貧窮的北國，千里迢迢來到聖羅當富家女傭，一當13年，湊大了少爺仔，視之如己出。一切逃避了的責任和遺憾都被仔細掩埋，直至女兒忽然尋至，應考少爺也會參加的大學入學試。隨着少女入住僱主大屋，固有秩序遭動搖，規矩的合理性被質疑，潛藏的親情、人性和階級矛盾逐次引爆，衝突一觸即發。初考結果公佈，有人歡喜有人愁。繼續做人家的次等娘親，抑或出來呼吸自然空氣，頓成生命存在的抉擇。獲柏林影展面面觀最受觀眾歡迎獎。

### The Second Mother (Que Horas Ela Volta?)

Dir: Anna Muylaert Brazil 2015 110min  
Cast: Regina Casé, Camila Márdila, Karine Teles, Lourenço Mutarelli  
Generations torn apart by the scars of region and class that cut across modern Brazil. Jessica has left the impoverished Northeast – and her daughter – for São Paulo to provide for her family as a live-in maid and caretaker for the son of a wealthy family, Fabinho. Yet, as Fabinho prepares for entrance exams for the university, Jessica's own daughter shows up to compete for the same university – and reveal the inequalities and sufferings hidden within this second household. Berlin Film Festival Audience Award.



**23MK3E1**  
23/3 (三) 7:15PM  
UA Cine Moko MK

**26GC3M2**  
26/3 (六) 2:30PM  
The Grand GC

### 與蛇共舞

導演：施羅基拿 哥倫比亞/阿根廷 2015 122分鐘 中文字幕  
「在脆弱的森林前進，必須萬分尊敬：飛鳥蟲魚不能入口，樹根不能砍割……遇上女子，在月色變化之前，不可與之交合。」傳說中亞馬遜森林深處有一種可以令人產生夢想和治癒百病的神奇藥草，只有巫師卡拉馬卡堤懂得路徑。1909年他和白人科學家費奧穿越了蛇妖和咒語見過一次；31年後，另一白人科學家伊雲找他再踏征途，重叩超越生命的夢幻大門。基拿(《唱風的歌》34屆)根據探險家手記，層次分明刻下真知和靈性的見證。獲康城導演雙周首獎，入圍角逐奧斯卡最佳外語片。

### Embrace of the Serpent

Dir: Ciro Guerra Colombia/Argentina 2015 122min  
Cast: Nilbio Torres, Antonio Bolívar Salvador, Jan Bijvoet  
Four men. Two canoes. Epicenters of the contact and clash of worlds as Western scientists (a German in 1909, an American in 1940) make contact with Karamakate, an Amazonian shaman in his youth and older age. Around these intense dyads, director Guerra takes us into worlds of colonial enslavement, Messianic rebellions, and global change that charge their encounters with forces as powerful as the film's astonishing visual environment, even in B&W. Academy Award nominee for Best Foreign Language Film.



**25MK3M3**  
25/3 (五) 4:45PM  
UA Cine Moko MK

**03GC4P2**  
3/4 (日) 10:00PM  
The Grand GC

### 大地飛灰

導演：凱薩阿哲維度 哥倫比亞 2015 97分鐘  
阿方素多年後回到家鄉，已變老人，兒子染了肺病，祖家除了門前大樹，四面都見蔗田，焚田飛灰天天撲面，生活如在地獄。他不只要救兒子，還要救尚在人間的老伴、媳婦和孫仔。別離叫人陌生，導演的長鏡頭讓時間發酵，讓佇留內心的情緒可感可觸，故事鋪展開來，不靠言語，而是信賴影像，然後在最意想不到的詩句行間，帶來政治挑撥：所謂進步，所謂工業發展，其實請來了眼前看不見的魔鬼。阿方素拯救的一棵樹，一個家，是個世界。囊括康城影展攝影機等四獎。

### Land and Shade (La Tierra y la Sombra)

Dir: César Acevedo Colombia 2015 97min  
Cast: José Felipe Cárdenas, Haimer Leal, Edison Raigosa, Hilda Ruiz  
Sugar and fire frame this relentless drama of family and struggle. As the last small plot in a Colombian terrain dominated by the environmental destruction of industrial sugar cane, whose ashen detritus covers the world, a woman labors to survive with her ailing son. Her husband returns – to save them or to challenge them? Or to open new paths for the grandson whose life, too, is made sadder by both family and the world engulfing them. Cannes Film Festival, Camera d'Or.



**27GC3P2**  
27/3 (日) 10:00PM  
The Grand GC

**01MK4M3D**  
1/4 (五) 5:00PM  
UA Cine Moko MK

### 朦朧的獸

導演：菲臘蓋里路 哥倫比亞/阿根廷 2016 107分鐘  
連年荒誕內戰，言語已變乏力，蓋里路改以影像和女體，去控訴暴力凶殘。三個女性的出逃，沒有對白，影像就是最佳敘事者。她家園盡毀，逃亡遇屠殺，撿了個女孩；她被男友隨時性暴，帶着滴血的手和身體，一拐一拐穿越森林；她本是獸的同謀，即使甘願做性奴，也難忍眼前農民遭血洗，便逃離去找良心。危機四伏的森林，動物再凶猛，也不夠持槍男人可怖。畫面靜謐，蟲鳴鳥語不曾在銀幕這麼清徹，營造空間出奇的寬大，女性身體在其間舒展，而苦痛也在空氣蔓延……

### Oscuro Animal

Dir: Felipe Guerrero Colombia/Argentina 2016 107min  
Cast: Marleyda Soto, Jocelyn Meneses, Luisa Vides  
The movement of peoples from country to city has become universal in the 20th century. Yet, Felipe Guerrero reminds us of the challenges and pain of this flow in these poignant stories of women in Colombia. Rocio, La Mona and ex-fighter Nelsa, forced from their homes by war and terror, each must brave jungles and travails to reach the capital, Bogotá, and a new life. But the dark beast of terror without and fear within constantly haunts them.

亞洲首映  
Asian  
Premiere



亞洲首映  
Asian  
Premiere

28GC3P1

28/3 (一) 8:00PM  
The Grand GC

01WS4E2

1/4 (五) 9:30PM  
皇室戲院 WS

IPRESCHI



亞洲首映  
Asian  
Premiere

29GC3E2

29/3 (二) 10:00PM  
The Grand GC

02MK4M3

2/4 (六) 4:45PM  
UA Cine Moko MK



23CT3E2

23/3 (三) 10:00PM  
香港大會堂 CT

04MK4E1

4/4 (一) 7:45PM  
UA Cine Moko MK



### 情敘一刻

導演：芭絲法布妮嘉 哥斯達黎加 2015 71分鐘

他和她相逢於化裝舞會的梯間，乘着醉意的強吻，催生出神奇的化學作用，引導他們坐上計程車。不想變成一夜情的他邀請她陪他報到，輾轉進入拉丁之森，此際原始野性簇擁，相互吸引的情人投入激情、信念、責任和愛的暗湧漩渦，交換的早超越了偽飾防衛的種種可能。還在消費《情留半天》或《日落巴黎》的浪漫嗎？且踏前一步，在你深呼吸重新出發到世俗拼搏之前，有些人不能錯過，有些地方不能不去。法布妮嘉（《赤道寒流》，34屆）說盡難去定義的現代情感。

### Viaje

Dir: Paz Fábrega Costa Rica 2015 71min  
Cast: Fernando Bolaños, Kattia González

After meeting at a party, Pedro and Luciana decided to go home together; however, the drunk and playful duo's initial "goals" never materialized. The following morning, Luciana decides to accompany Pedro for a day at a faraway park. As they spend time together in nature, the brevity of their encounter zooms in and out of focus...Tenderly shot in black and white, and set to a minimal sound mix, Fábrega's (*Agua Fria*, 34th) *Viaje* is an intimate, modern-day portrait of relationships and their ever-shifting definitions.

### 墨西哥有間怪工廠

導演：華堅迪柏素 墨西哥/波蘭 2016 86分鐘

工廠座落墨西哥城，叫泛美機械，名字挺輝煌哩，而且是勞動人民夢寐以求的工作場所。因為交通便利，空間寬敞，波士超級好人，雖然廠有點舊，文件多到有點亂，但這都是光輝歲月的痕跡，是美好記憶啊。工廠上下融洽，走在一起如家庭敘會，吹吹水逗逗笑又一日，生產效益好少理。不過好景不常在，波士突然死亡，帶走了工廠夢，工人恍然：大家薪金一直都是他自掏腰包。一班老工人無出路，恐懼中籌謀集體方案。有幽默有恐怖有超現實，但也寫實，寓意大到很黑色。

### Panamerican Machinery

Dir: Joaquín del Paso Mexico/Poland 2016 86min  
Cast: Javier Zaragoza, Ramiro Orozco, Irene Ramirez

Everything seems to be fine at Panamerican Machinery company except that the boss has, well, dropped dead. And the company is bankrupt. And the workers are old, without marketable skills. And did we mention the disappearance of the pension? Time to fight back, right? Mexican director Joaquín del Paso, in his debut feature draws us a telling albeit comic portrait of social precariousness and the difficulties of meaningful collective action, whose implications resonate far beyond Mexico itself.

### 天地禁戀

導演：羅倫祖維加斯 委內瑞拉/墨西哥 2015 93分鐘 中文字幕

威尼斯最佳電影金獅獎頒給了這個新導，絕非過譽的，因為傾倒的評審團，有舍蘭和侯孝賢。加拉加斯街頭，中佬一雙貪婪的眼睛在物色青春肉體，他看上一個爛仔王，跟蹤，巴士上靜靜拿出鈔票誘他回家，中佬的遊戲規則是只看不碰，自慰，結果給少年又打又搶。身體接觸越了界，中佬對少年鏖而不捨，情慾暗渡陳倉，天地沒有不容，只是人有死結。因父親缺席？因階級懸殊？自愛還是自毀？都是個謎。電影語言省略自成一格，兩演員細細的肢體動作在演繹，像跳探戈，回響在心靈。

### From Afar (Desde allá)

Dir: Lorenzo Vigas Venezuela/Mexico 2015 93min  
Cast: Alfredo Castro, Luis Silva

Lorenzo Vigas' debut offers a masterfully acted story of two broken men finding themselves in a hesitant relationship amid personal and social disorder. Armando (the incredible Alfredo Castro), an older, emotionally repressed dentist, finds release in loveless encounters with street youths. While Elder beats him up, the two continue to meet, to change, to explore in a subtle love story all the more tender by its tentativeness within broken families and a homophobic society. Venice Film Festival Golden Lion for Best Film.

好正播

廣告熱線 Ad Sales : 2639 6700 查詢熱線 Info : 2630 6363 網址 Website : www.dbc.hk

DBC數碼電台 | 搜索

DBC數碼電台 | 搜索

DBCHK | 搜索

上掃 DBC App